

Redakcja i Administracja  
w Krakowie  
ul. św. Gertrudy 1. 29.

Prenumerata wynosi  
rocznie zhr. 8.—

**INSERAT:**  
oblicza się jak  
majtaniej.

Nr. TELEFONU 109

# Targowisko

## VIEHMARKT-BERICHT

CHASOPISMO dla HANDLU BYDŁEM i NIEROGACIZNĄ. — FACHORGAN für den INTERNATIONALEN VIEHVERKEHR.

Wychodzi w piątek każdego tygodnia. — Erscheint jeden Freitag.

Redaction und Administration  
**KRAKAU**  
Nr. Gertrudagasse 29.

Pränumeration beträgt  
ganzjährig fl. 8.—  
fürs Ausland:  
ganzjährig Mk. 16.—

**INSERATE**  
werden billigst berechnet.

TELEPHON Nr. 109.

Nr. 21.

Kraków, dnia 24 maja 1895.  
Krakau, den 24 Mai 1895.

Rok  
III. Jahrgang.

### Doniesienie telefoniczne.

Kraków, 24. maja 1895.

Ogólny przypęd na następny targ w tutejszym zakładzie obserwacyjnym wynosi 3171 sztuk nierogacizny:

	tucznej chudej prosiąt		
	s	z	t u k
na poniedziałek	1741	275	978
„ wtorek	105	—	72

### Telegramy.

Budapeszt-Köbánya, 24. maja godz. 12. m. 40.

(Sprawozdanie pierwszego węgierskiego akcyjnego zakładu tuczenia nierogacizny).

Przypęd z krajów węgierskich — sztuk.

• Serbii . . . . .	3440	•
• Rumunii . . . . .	—	•
• innych krajów . . . . .	26886	•

razem 30326 sztuk.

towar węg. osobliwy owadze 320-380kg	35	—38	ct.
• „ „ „ 280-300	35	—38	•
• „ „ „ nad 300 kg. stare	36	—37	•
krajowy . . . . .	40	—44 1/2	•
serbski . . . . .	—	—41	•
rumunski . . . . .	—	—	•

### Sprawozdanie z targów trzody chlewnej.

Krakowski zakład obserwacyjny dnia 21 maja 1895 r. Ruch targowy w d. 20 i 21 maja 1895. Przypęd sztuk 4406 Notowano: Prosiąt 16—19 zhr. Chude od—do — zhr. Mięsie — zhr. para żywych. Tuczne 36—39 ct. Załadowano sztuk 4368 a mianowicie do austriackich prowincji sztuk 4368 loco Kraków — (Dyrekcya zakładu).

Białski zakład obserwacyjny dnia 21. maja 1895 r. Obrót targowy w dniach 17—18 maja. Przypęd 10793 szt. Notowano parę żywych prosiaków 20—24 zhr. warchlaków 25—30 zhr. starsze 30—38 zhr. tuczonych kg. żywej wagi po 35—39 ct. Załadowano do austriackich prowincji szt. 10234 dla zagranicy sztuk — Przypęd na targ w dniach 24. i 25. maja sztuk 7845. (Dyrekcya zakładu)

Wiedeń, dnia 21. maja 1895

(Oryg. sprawozdanie Kazimierza Wajdowicza.)

Na dzisiejszym targu było 13556 sztuk, a mianowicie: 2985 prosiąt, 1457 węgierskich Bagonów do futra, 5440 średnich, 2750 tucznych.

924 wpędzono dopiero później podczas targu, prosiąt było: 1688 galicyjskich — bukowskińskich. Z powodu większego spędu jak zeszłego tygodnia ceny spadły przy bagonach o 2 ct. przy prosiątach zaś podniosły się o 1 ct.

W porównaniu z przeszłym tygodniem notowały tuczne od 33 do 34 1/2 pr. 35 średnie 31 do 33 a lekkie węgierskie od 27 do 31 et., prosięta od 35 do 38 et., prima 39 et. za kg

### Sprawozdanie z wied. kasy targu bydła i mięsa.

Targ trzody chlewnej dnia 21. maja 1895 Na dzisiejszy targ zgłoszono 13556 sztuk, z tego przypędzono zaraz przy rozpoczęciu targu 2985 warchlaków, 14 7 chudych i 8190 tucznych świń rasy węgierskiej razem 12632 sztuk. Tendencja była mdła.

Wyborowe od 34 do 35	wyjątkowo — et.
średnie od 31 do 33	et.
lekkie od 25 do 30	et.
warchlaki od 32 do 40	et.

### Sprawozdanie targowe wiedeńskiej kasy bydła i mięsa

Targowica centralna na st. Marx.

Targowica rzeźni na bydło dnia 20. maja 1895.

Ogólny przypęd 4977 sztuk

Węgierskich 2112 szt. wołów 3877 szt.

Galicyjskich 1248 „ bydła tucz. 3984 buhaj 398 „

Bukowińskich 130 „ opasowego — krów 555 „

Niemieckich 1487 „ lżejszego 993 bawołów 147 „

Ceny: osobliwe węgierskie od 57 — 59 „ II rzedne 54

do 56 trzeciorzędne od 50 do 53 opasowe serbskie i węgierskie od — do — galicyjskie Ia 57—59 II. 54—56

III 50—53 buhaje od 18 do 24 (żyw. wag.).

Wiedeń, dnia 21. maja 1895

(Sprawozdanie oryg. W. Amirowicza.)

Na dzisiejszy targ przypędzono wołów z Galicyi 1378

węgierskich 2112 niemieckich 1487 razem 4977 s t

Galicyjski płacono 54, do —, 58, 60, 62,

węgierski 50 do 56. —, 60, 61, —, —, zhr.

niemiecki 58—60, 62, 65, —, zhr. za 100 kilo mięsa.

(Sprawozdanie oryg. W. Amirowicza.)

Wiedeń, dnia 21. maja 1895.

Na dzisiejszy targ dowieziono żywej nierogacizny galicyjskiej 1688 sztuk.

Płacono 35 do 38, 40— zhr. za 100 kilo żywej wagi

Pragski targ. Sprawozdanie urzędu targowego. Dnia

20. maja 1895. Przypęd ra dzisiejszy targ wynosił 628

sztuk bydła rogatego, między niemi było 228 sztuk czeskich

— sztuk galicyjskich, — sztuk serbskich i węgierskich tucz-

nych wołów. Gal. serb. w. woły tuczne sprzedawano od 32 do 39

ct. za kg. Obrót był średni. Nadto sprzedano 22 sztuk

świń; czeskie po 50—60 et., za kg. Galicyjsk. po 58—60

Węgierskich bakońskich 50—54 po et. ——. Mięsa woło-

wego dowieziono 55820 kg. Cena sprzedaży przednie 42 do 48

et. wyborowe 50 tylnie 44 do 52 et. wyborowe 62 et. Wierzo-

winy 12480 kg. Cena sprzedaży 50 do 60 et. za czeskie 58

do 60 et. za galicyjską Obrót był średni.

### Sprawozdanie z targu trzody chlewnej pierwszego węgierskiego zakładu akcyjnego towarzystwa tuczenia trzody chlewnej.

Budapeszt-Köbánya, dnia 17 maja 1895.

Transakcja była bardzo mdła.

Przeciętne ceny tygodniowe: węgierski towar osobliwy

o wadze 320—380 kg. po 41 —42 et. za kg. żywej wagi

o wadze 280—300 kg. po 42 —43 et. nad 300 kg. 39 —40

krajow. 40—44 serbski 40—43 et. rumunskie —et. netto.

Jako ubytek przyjęto na parze 45 kg. i 4% rabatu.

Ceny artykułów karmowych: kukurydza 6 85 zhr., ję-

czmień 6 85 loco Köbánya.

Tutejszy stan trzody: z d. 10. maja pozostało 153512 sztuk

Przypęd z tegoż kraju . . . . . 1638

Serbii . . . . . 4926

Rumunii . . . . .

z innych krajów . . . . .

razem 159376 sztuk

Spęd do:

Budapeszt dla konsum. (I—X) okr. . . . .	5583	sztuk
miejsowości tegoż kraju . . . . .	1942	„
Wiednia . . . . .	5706	„
Austriackim krajów . . . . .	2347	„
Niemiec . . . . .	1909	„
innych krajów . . . . .	—	„
w mydlarniach użyto do wyrobów . . . . .	771	18258 szt.
pozostaje	14118	szt.

W szalaszach akcyjnych pozostało 21893

W szalaszach sanitarnych i tranzytowych 10/5 11470 sztuk.

przypędzono serbskich . . . . . 4226 „

rumuńskich . . . . .

15696

spędzono 3597 „

pozostaje stan 12099 „

a mianowicie 12099 sztuk serbskich i — sztuk rumuńskich.

W czasie rewizji sanitarnej uznano od 1. stycznia do dnia

dzisiejszego jako niezdatne do konsumeyi 382 sztuk i prze-

znaczono je dla celów technicznych.

(Centralna targowica na St. Marx).

(Targ bydła rzeźnego). Przypędzono na dzisiejszy targ

3960 sztuk cielat, 248 sztuk żywej nierogacizny, 920 sztuk

tucznej, 170 sztuk owiec tucznych 1150 sztuk jagniąt. Tenden-

eya ożyw. Sprzedawano: żywe cielęta od 34 et.

do 42 et. prima 46—50 et., wyborowe od 52 et. do 54

et. Prosiaki od 32 et. do 40 et. tuczna ciężka nierogacizną

od 42 et. do 45 et.; warchlaki (prima) od 48 et. do 52 et.

Tuczne owce od 24 et. do 36 et. za kilogram. jagnięta od 4

zł. do 10 zł. za parę. Wiedeń 22. maja 1895

Lipska targowica miejska. 20. maja 1895.

(Oryg. sprawozd. Dyrekcji miejskiej rzeźni i targowicy).

Na targ przypędzono	Uzyskane ceny za 50 kg. w mk. za			Sprzedano	Nie sprzedano	Transakcja
	żywą martwą żywą martwą żywą martwą					
	I gatunku	II gatunku	III gatunku			
335 szt. bydła między temi	—	—	—	318	17	powolna
139 szt. wołów	67	60	54	131	8	
18 szt. jałówek	66	60	54	18	—	
139 szt. krów	63	57	50	131	8	
39 szt. buhajów	60	57	54	38	1	
253 szt. cieląt	46	43	40	250	3	
515 szt. owiec	50	28	26	470	45	
1154 szt. nierog.	—	—	—	1115	39	
z tych 1114 szt. krajowej	48	45	41	1095	19	
40 szt. bakońsk	43	—	—	20	20	

2257 sztuk bydła rzeźnego.

Uwaga: cielęta tuczne do 45 mk. Wagę rzeźną u bydła oblicza się wraz z łojem. Nierogacizną kupuje się z opustem 20 Kg. jako tara.

Dzień targu	Powiat	Gmina	Ceny targowe															Transakcja	Następny targ odbędzie się dnia	Uwaga				
			na targ spędzono																					
			Bydła																					
			wołów	buhajów	krów	jałówek	cieląt	owiec	koz	nirogacizny	bydła					nierogacizny								
								woły	buhaje	krów	jałówek	cielęta	owce	kozy	tuczne	mięsne	starsze chude	warchlaki	prosiąt					
17.5	Kałuż	Kałuż	1008	4	793	263	177	—	—	1092	80-150	60-200	40-70	30-50	12-20	—	—	10-50	—	—	4-10	mierna	7.6	Targ na bydło od 11.3 br. z powodu zarazy jdcnej zamknięty
17.5	Tarnów	Tarnów	8	—	140	12	10	—	—	356	150-80	—	57-110	18-30	4-8	—	—	35-38	28-30	—	8-10	31.5		
17.5	Przemyśl	Przemyśl	27	5	198	39	25	—	—	685	90-140	90-170	35-70	25-50	5-8	—	—	45-60	20-40	15-35	16-25	5-8	24.5	
20.5	Nowy targ	Nowy targ	—	—	—	—	—	359	20	608	—	—	—	—	—	—	—	45-70	30-40	20-30	10-15	4-8	4.6	
22.5	Chrzanów	Chrzanów	—	1	60	1	2	—	—	221	—	40	40-65	35	6-10	—	—	50-70	40-45	30-35	18-24	8-12	31.5	
23.5	Mielec	Mielec	10	15	110	20	25	—	—	270	40-80	20-60	20-70	15-45	5-15	—	—	40-85	20-45	15-30	10-20	4-15	30.5	

WYKAZ

cen, oraz spédów i dowozu na tutejszym targu rzezi i mniejszego bydła za czas od 13/5 — 18 5 1895.

Table with columns: Ceny, Przepęd i dowóz, Jedność, od, do. Lists prices for various types of livestock like Bydła rzeźnego, Cieląt paśnych, etc.

Wiedeń dnia 18/5 1895. Z komisaryatu targowego

Telephon-Bericht.

Krakau, 24. Mai 1895.

Der Gesamt-Auftrieb für die nächstwöchentlichen Märkte in der hiesigen Confinirungs-Anstalt beträgt Stück 3171 Borstenvieh u. zw.

Table with columns: Fettware, magere, Ferkel, Stück. Lists prices for different types of piglets.

Telegramme.

Budapest Kőbanya, 24. Mai 12 Uhr 40 M.

(Telegramm der erst. ung. Borstenvieh-Mastanstalt).

Table showing livestock statistics: Zutrieb von Inland, Serbien, Rumänien, etc.

Abtrieb nach verschiedenen Gegenden St. Tendenz sehr flau.

Table with columns: ung. sort. Waare, 320-380 Kg. schwere, 280-300, über 300, alte, Landschweine, Serbische, Rumänische.

Viehmarkt-Berichte.

Krakauer Borstenviehmarkt der Confinirungsanstalt 21. Mai 1895. Marktverkehr von 20-21 Mai. Auftrieb 4406 Stück.

Wiauer Borstenviehmarkt und Confinirungsanstalt. 21 Mai 1895. Marktverkehr vom 17 und 18 Mai 1895. Auftrieb 10796 St.

Wien, 22. Mai. 1895. (Central-Viehmarkt St. Marx. (Stechviehmarkt.) Dem heutigen Markte wurden zugeführt 3960 Stück Kälber.

Wiener Vieh- und Fleischmarkt-Cassa-Bericht St. Marx Borstenviehmarkt am 21. Mai 1895. Zum heutigen Markte waren 13556 Stück angemeldet.

Die Tendenz war sehr flau. Prima von 34-35 ausnahmsweise Kreuzer 38 1/2, Mittel 31-33 Kreuzer, Leichte 25-30.

W drukarni Jozefa Fischera w Krakowie.

Prager Viehmarkt. (Bericht des Viehmarkt-Amtes) 20. Mai 1895. Der Zutrieb zum heutigen Viehmarkt belief sich auf 628 Stück Hornvieh.

Marktbericht der Wiener Vieh- und Fleischmarkt-Cassa. Centralviehmarkt St. Marx. Schlachtviehmarkt vom 20. Mai 1895.

Ungarische 2112 St. Mastvieh, Galizische 1248, Bukowinaer 130, Deutsche 1487. Preise für Prima Ungarische von 57 bis 59 für Secunda von 54 bis 56.

Hamburg, den 22 Mai 1895. Schweinemarkt auf dem Viehhof „Sternschanze“ vom 19 Mai bis 22 Mai.

Beste schwere reine Schweine 40-41 Mk. 20% T, Schwere Mittelwaare 38 1/2-40, Gute Leichte 42-43 1/2, Geriugere 40-41, Sauen nach Qualität 30-36.

Borstenvieh-Marktbericht

der ersten ung. Borstenvieh-Mastanstalt-Actien-Gesellschaft

Budapest-Kőbanya, am 17. Mai 1895.

Das Geschäft war flau. Wochendurchschnitts Preise: ung. sortirte Waare 320-380 Klg. schwere 41-42 kr.

Hiesiger Viehstand: am 10. Mai sind verblieben 153512 Stück

Table with columns: Inland, Serbien, Rumänien, anderen Ländern. Lists livestock counts from various regions.

Abtrieb nach: Budapest. Consum (X) Bez. 5583 Stück, Inland 1942, Wien 5706, Oesterreichischen Ländern 2347, Deutschland 1909.

Umgebung von Budapest in den Seifensiedereien verarbeitet 771 Stück 18258

Verbleibt Stand 141118 Stück, In den Actien Szállásen lagern 21898 Stück Schweine

In den Sanitäts-Transito-Szállásen verblieben 10.5. 11470 Stück, Zugeführt wurden serbische 4226, Rumänien 15696 St.

Abgeführt wurden 3597 Stück, Verbleibt Stand 12099 St. u. z. 12099 Stück serbische u. — Stück rumänische.

Wiener Rindermarkt vom 20. Mai 1895.

(Originalbericht von Josef Saborsky & Söhne in Wien).

Der Auftrieb belief sich:

der Gattung nach: auf 3984 St. Mastvieh, auf 2112 St. ungarische, 1378 galizische, 993 Weidevieh, 1487 Beinlvieh.

Table with columns: Es erzielten: am 20. Mai 1895, Ungar. Mastochsen ausn., Galizische, Deutsche.

Table with columns: Ungar. Ochsen, Galizische, Deutsche, Stiere, Kühe, Büffel, Mind. Mast- u. Bauernochs.

Weidevieh von 20-26 fl., Beinlvieh per Stück á fl. 10-66 oder per 100 Kilo Lebendgewicht fl. —.

Wiener Borstenviehmarkt

vom 21. Mai 1895.

(Bericht von Josef Saborsky & Söhne in Wien.)

Summe der Anmeldung 13556 Stück Schweine. Aufgetrieben waren zu Beginn 2985 Stück Jungschweine.

Zufolge des übergrossen Auftriebes war der Markt sehr flau. Preise stark rückgängig.

Die niederen Schmalzpreise und der erhöhte Auftrieb verursachten einen flauen Geschäftsgang.

Es notirten: Prima schwere ungar. Schweine von 34 bis 35 kr. ausnahmsw. — kr., leichte ungarische 26 bis 30 kr.

AUSWEIS

über die Preise, den Auftrieb und die Zufuhr am Schlacht- und Jungviehmarkte in der Woche vom 12 bis 18. Mai 1895.

Table with columns: Viehpreise auf dem Schlacht- und Jungviehmarkte exclusive Verzehrungssteuer, Auftrieb u. Zufuhr, Preise, Einheit, von, bis.

Wien, am 18. Mai. Vom Markt-Commissariate

Bericht über den Fettviehmarkt zu Dresden am 20. Mai 1895.

Auftrieb:

Table with columns: Rinder, Landschweine, Engl. Landschweine, Fremde, 112 Ungar. Stück pr. 25 Ko. geschl., 879 Hammel p. 50 Ko. Schlachtgew., 355 Kälber.

Unverkauft blieben 8 Rinder, 30 Landschweine, 28 ungarische Schweine, 80 Hammel, — Galizische. Geschäft leidlich.

Dresden, den 20. Mai 1895. Direction des Schlacht- und Viehhofes

Schlachtviehmarkt-Bericht der Direction des städtischen Vieh- und Schlachthofes zu Leipzig auf dem städtischen Viehhofe zu Leipzig 20. Mai 1895

Table with columns: Erzielte Preise per 50 kg. in Mk. für Lebend- und Schlachtgewicht, I. Qual., II. Qual., III. Qual., Es wurden verkauft, Es blieben unverkauft, Geschäfts-gang.

2257 Stk. Schlachtvieh. Anmerkung: \*Mastkälber bis 45 Mark. Das Schlachtgewicht bei Rindern wird mit Talgnieren berechnet.

Die Schweine werden gehandelt mit 20 kg. Tara